



L'Atlas invite

The Naked Room

Dossier de presse
Décembre 2022

4, cour de l'Île Louviers
75004 Paris

Entrée libre du mardi
au samedi, de 12h à 19h
et sur rendez-vous
www.latlasparis.com
[@latlasgalerie](https://twitter.com/latlasgalerie)

info@latlasparis.com



Pour les expositions

Pages from Abracadabra et *It's Only Achilles's Heel That's Left Alive*

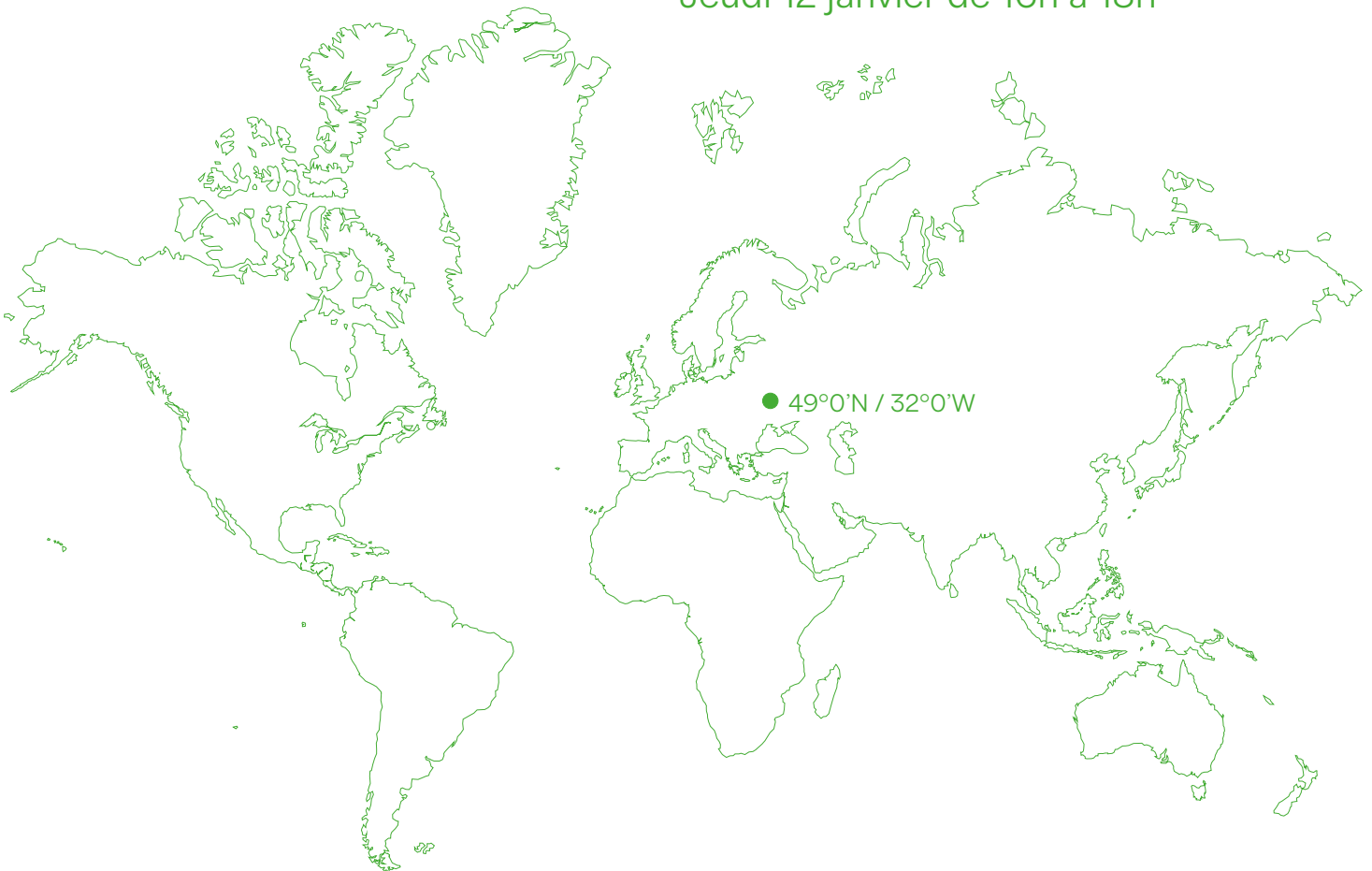
12.01.23—04.03.23

avec

Pavlo Makov, Katya Buchatska, Lucy Ivanova,
Katya Libkind, Kateryna Lysovenko et Olga Sabko

Visite presse

Judi 12 janvier de 16h à 18h



I	The Naked Room	p.3
II	<i>Pages from Abracadabra</i>	p.4
III	<i>It's Only Achille's Heel That's Left Alive</i>	p.5
IV	L'Atlas	p.9
V	Le groupe Emerige	p.9
VI	Événement	p.10
VII	Exposition à venir	p.10
VIII	Informations pratiques & Contact	p.11

I The Naked Room

L'Atlas invite la galerie ukrainienne The Naked Room qui propose une double programmation, répartie sur les deux étages de la galerie : une exposition personnelle de Pavlo Makov tirée de sa série récente *Abracadabra* et une exposition intitulée *It's only Achille's Heel that's Left Alive*, qui regroupe le travail de cinq jeunes artistes ukrainiennes : Katya Buchatska, Lucy Ivanova, Katya Libkind, Kateryna Lysovenko et Olga Sabko.

Après avoir investi le Pavillon Ukrainien avec *Fountain of Exhaustion. Acqua Alta* de Pavlo Makov à la 59e Biennale d'Art de Venise 2022, The Naked Room présente la première exposition personnelle parisienne de l'artiste à L'Atlas. En se concentrant sur les questions d'échelle et les points de vue, sa nouvelle série *Abracadabra* aborde le rapport de domination de l'architecture urbaine soviétique sur les végétaux.

Parallèlement à la présentation solo de Makov, l'exposition de groupe *It's Only Achille's Heel That's Left Alive* - en référence au légendaire guerrier grec dont le talon était l'unique point de vulnérabilité- mêle le travail de cinq jeunes artistes ukrainiennes allant de la peinture et du dessin à la sculpture et à la vidéo. A travers la vulnérabilité et les tabous corporels mis à jour chez Katya Libkind ; l'incertitude et la fragilité des sculptures d'Olga Sabko; les perspectives déconstruites et perceptions décalées proposées par Katya Buchatska ; la force du récit pour évoquer des expériences intimes dans les oeuvres de Lucy Ivanova; la peinture empathique de destins contemporains ukrainiens de Kateryna Lysovenko, l'exposition invite à découvrir une génération d'artistes, des femmes nées en Ukraine à la fin des années 1980 et au début des années 1990, qui par un examen scrupuleux du monde qui les entoure en reflètent tantôt la poésie, tantôt la violence.



Photo : Yevgen Nikiforov

The Naked Room est une galerie d'art contemporain basée à Kyiv. Son travail est porté par une programmation curatoriale rigoureuse et l'aspiration à un marché de l'art transparent pour les artistes ukrainien-e-s. Fondée en 2018 à Kyiv par les curatrices indépendantes Lizaveta German et Maria Lanko et le réalisateur suisse Marc Wilkins, la galerie se consacre à l'établissement d'une présence raisonnée sur le marché pour les jeunes artistes ukrainien-e-s. En 2019, la galerie a fondé le «Artist Estate of Oleg Holosiy», la première institution de ce type en Ukraine, afin de valoriser l'héritage de cet artiste décédé il y a près de 30 ans. En 2021, The Naked Room et Montblanc ont créé le Prix Artists Prize, une reconnaissance professionnelle pour les artistes, décernée par des artistes. En 2021, la galerie a été sélectionnée pour représenter l'Ukraine à La Biennale de Venise 2022 avec le projet *Fountain of Exhaustion. Acqua Alta* de Pavlo Makov.

Maria Lanko et Lizaveta German ont réalisé plus de 30 projets communs en 10 ans de coopération. Parmi eux, figurent *Powerful Verticals*, *Plywood Colonnades*, commandés par le ministère des affaires étrangères ukrainien, et le Young Artists Festival à l'Arsenal de Mystetskyi (désormais appelé Young Art Biennale) intitulé *Today, that never happened*.

Depuis l'invasion russe en Ukraine en février 2022, la galerie continue de porter le travail de ses artistes, en proposant notamment de nombreuses expositions à l'international.

II *Pages from Abracadabra*

La série *Abracadabra* de Pavlo Makov est un livre en devenir où les gravures en noir et blanc font office de texte et les dessins colorés d'encarts. En renversant les rapports d'échelle entre labyrinthes urbains et plantes cultivées, l'artiste invite à une réflexion sur l'état actuel des sociétés régies par la technique et propose un point de vue subversif à celui anthropocentré où les plantes sont une chose fragile et menue face aux constructions humaines stables, immuables et immenses.

Depuis près de 30 ans, la pratique de Pavlo Makov s'articule autour d'un thème : le lieu. Il développe, décline et éprouve celui-ci à travers ses livres, des cycles de conférences et ses oeuvres (*Utopia*, *Gardens*, *Paradiso Perduto*, *Border*, *Fingerprints*, *City* etc). De la gravure au dessin et à la peinture, Pavlo Makov travaille à la frontière entre réalité et fiction, entre documents et faits mystiques, associant des objets du quotidien à des mythologies locales. Les entonnoirs de la Fontaine d'Épuisement, les soldats de plomb, les conteneurs, les blocs de béton, un ficus ou une hirondelle sont autant d'objets par lesquels Makov raconte sa ville, ses phénomènes, ses habitants et sa politique. L'esthétique de l'archive est très présente dans son travail jusqu'au milieu des années 2000. A la fin des années 2010, Makov se tourne vers l'exploration du passé et de l'avenir du lieu. Cette démarche, amorcée avec son livre d'art *Do Po* (un jeu de mots qui signifie "avant et après" en ukrainien et "après" en italien), se traduit aujourd'hui par la réalisation de plusieurs œuvres en couleur à grande échelle qui envisagent le monde après l'humanité.

Né en 1958 à Saint-Petersbourg, Pavlo Makov vit et travaille à Kharkiv. Il a étudié à l'Académie des arts de Saint-Petersbourg, à l'école d'art de Crimée Mykola Samokysch (Simferopol) et à l'Institut d'art et d'industrie de Kharkiv (département graphique). Il est membre de l'Union ukrainienne des artistes (depuis 1988), de la Royal Society of British Artists (depuis 1994) et de l'Académie ukrainienne des arts (depuis 2006). Pavlo Makov a reçu la médaille d'argent de l'Académie ukrainienne des arts (2009) et le prix Shevchenko (2018).

(1) Pavlo Makov, *The rose of Kharkiv* (from the past), 2022, crayons de couleur et acrylique sur papier, 152x115 cm

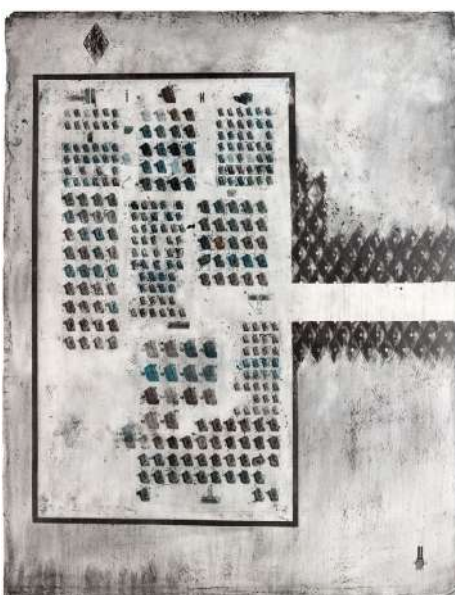
(3) Pavlo Makov, *Young Tulip* (colour insert from *Abracadabra*), 2020, acrylique, papier, gravure, crayons, 152x122 cm

(2) Pavlo Makov, *Sunflower* (a page from *Abracadabra*), 2020, gravure, graphite et acrylique sur papier, 152x120 cm

(1)



(2)



(3)



III

It's only Achilles's Heel that's Left Alive

Katya Buchatska

Née en 1987 à Kyiv
Où elle vit et travaille

Katya Buchatska est une artiste inclassable. Sa fascination pour les formes de vie et les expériences extra-humaines, les échecs et les erreurs de perception et de représentation des artefacts artistiques, la déconstruction d'un médium (sculpture ou photographie) sont autant de sujets qui l'animent. L'artiste ne cesse de surprendre, proposant à chaque exposition une nouvelle approche formelle, un médium différent, une scénographie étonnante, de sorte qu'elle échappe sans cesse à l'identification par son travail.

L'univers de l'artiste est fait d'images révolutionnaires, de techniques artistiques complexes et rares, d'intrigues incompréhensibles et de simples blagues, mais aussi de mélancolie et de douleur, perceptibles presque physiquement.

Katya Buchatska a étudié à l'Institut de publication et d'impression «KPI» (Kyiv), à l'École nationale supérieure d'art de Dijon (Dijon, France) et à l'Académie nationale des beaux-arts et de l'architecture (Kyiv). Elle a également participé au groupe d'initiative visant à préserver le patrimoine de Paraska Plytka-Horytsvit.



(1)



(2)

(1) Katya Buchatska, *Walk*, 2015, technique mixte, enduit (levkas), deck, 22x29,5 cm

(2) Katya Buchatska, *One Who Does Not Find During The Day*, 2019 (Liste 2022 selection), cire, mèche de bougie, 21 cm

It's only Achilles's Heel that's Left Alive

Lucy Ivanova

Né en 1989 à Dnipro Vit et travaille à Kyiv

Les paysages de Lucy Ivanova, sans tomber dans l'illustration ou le commentaire, révèlent une tension implantée sur la surface picturale de ses œuvres. Sa dernière série, «Warm Optics», réalisée lors d'une résidence artistique à Vienne dans les premiers mois de l'invasion russe, évoque une nouvelle vision pour l'artiste, tant métaphorique que pratique. Le titre est une fausse traduction de la technologie de vision thermique. Il évoque aussi la chaleur d'un regard, la façon dont on regarde sa terre menacée d'être détruite et perdue à jamais. Ces scènes ont été inspirées par des photos prises par un soldat via sa caméra thermique. L'outil de guerre devient ici un moyen de contempler la fragilité du vivant.

Lucy Ivanova est diplômée de l'école supérieure de théâtre et d'art de Dnipropetrovsk (studio G. Cherneta) depuis 2009 et de l'Académie nationale des beaux-arts et de l'architecture de Kyiv depuis 2015. Lucy est membre du collectif Montage. Elle a participé au Festival des jeunes artistes ukrainiens (Mystetskyi Arsenal, 2017) en tant que membre de Montage et à la Biennial of Young Art (Kharkiv, 2019). Elle participe régulièrement au symposium international de land art de Mohrytsia. Avec Yegor Antsygin, elle a également été curatrice d'un programme de résidence en arts visuels à la galerie ArtSvit (Dnipro, 2019).



(1)



(2)

(1) Lucy Ivanova, *Landscape with four white cars*, 2021, huile sur toile, technique mixte, 155x200 cm

(2) Lucy Ivanova, *A Cloud Resembling A Fish*, huile sur toile, 218x445 cm

It's only Achilles's Heel that's Left Alive

Katya Libkind

Née en 1991 à Vladivostok
Vit et travaille à Kyiv

Down Syndrome Porn est une série sur l'amour et la sexualité des personnes atteintes de trisomie 21. En esquissant des scènes tirées de films pornographiques dans lesquels participent des acteur.ice.s atteintes du syndrome de Down, l'artiste interroge frontalement les possibilités et les représentations de leurs rapports intimes : «Il est intéressant pour moi d'observer la mutation constante des raisons de mon indignation.» Comment savoir si ce que nous voyons est le résultat d'un consentement, ou s'il s'agit d'un rapport de manipulation et d'abus de faiblesse à l'encontre de personnes déjà stigmatisées pour leur handicap ?

Katya Libkind est diplômée de l'Académie nationale des beaux-arts et d'architecture en Ukraine. En 2020, elle a obtenu la bourse du programme «Gaude Polonia» à Wrocław. Artiste sans préjugés, elle travaille aussi bien le graphisme que la peinture, la sculpture, l'installation, le film et le land art. Libkind a été directrice artistique des opéras «Pain, sel, sable», «Limb» et «Luci mie traditrici» mis en scène par l'agence musicale Ukho entre 2016 et 2019. Elle a travaillé en tant que scénographe, notamment pour les concerts «Voice Architecture». Membre et fondatrice du collectif «Montage», elle crée en 2018 «ateliernormalno», un studio d'artistes atteints ou non de trisomie 21.



(1)



(2)

(1) Katya Libkind, *From A Series of Sketches from Porn Movies Featuring People with Down Syndrom*, 2019, crayon sur papier, 21x29,7 cm

(2) Katya Libkind, *From A Series of Sketches from Porn Movies Featuring People with Down Syndrom*, 2019, crayon sur papier, 21x29,7 cm

III

It's only Achilles's Heel that's Left Alive

Kateryna Lysovenko

Née en 1989 Kyiv
Où elle vit et travaille

Le travail de Kateryna Lysovenko reflète le double rôle de la peinture : un outil de résistance et une sorte d'écrin destiné à contenir des fragments de mémoire. Le souvenir et l'acte utopique de résurrection semblent fondamentaux et symboliques pour l'artiste. La mémoire devient un espace sûr, assurant la survie des personnes, des lieux et des idées qui cherchent un abri contre le mal, la destruction et l'oubli.

Kateryna Lysovenko est diplômée de l'école d'art Grekov d'Odessa en 2014 et en 2018 de l'Académie nationale des beaux-arts de Kyiv. En 2017-2016, elle a suivi le cours d'art contemporain de l'Académie des arts médiatiques de Kyiv et, en 2019, le cours de Method Fund.



(1)



(2)



(3)

(1) Kateryna Lysovenko, *A Woman And Death*, 2022.
Acrylique sur toile, 180x110 cm

(2) Kateryna Lysovenko, *Your Mother's Child Is Longing For A Crumble of Light*, 2022.
Acrylique sur papier, 70x50 cm

(3) Kateryna Lysovenko, *The Dictator's Delirium Is The Wind Of History*, 2022.
Acrylique sur toile, 180x90 cm

III

It's only Achilles's Heel that's Left Alive

Olga Sabko

Née en 1990 à Kyiv
Vit et travaille à Paris

Au moyen notamment de l'encre, de l'eau, de l'acide et de la gomme arabique, les œuvres abstraites et graphiques d'Olga Sabko témoignent du contexte spatio-temporel de la création, celui de l'appréhension d'une forme avant qu'elle ne soit limitée par un sens, ainsi que des qualités physiques et chimiques de leurs composants. Son travail de sculpture a largement influencé sa relation avec d'autres médiums, comme en témoignent ses œuvres lithographiques et ses gravures, qui résultent d'un processus alliant intuition et accident.

Olga Sabko est basée à Paris depuis 2019, où elle travaille dans son studio à Poush. Elle a étudié à l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris. Avant de s'installer en France, elle a successivement étudié les arts graphiques à l'Institut Polytechnique de Kyiv Igor Sikorsky, ainsi que la calligraphie moderne et les anciennes écritures slaves et européennes.



(1)



(2)

(1) Olga Sabko, *Sirens et Denizens*, 2022, céramique, dimensions variables.

(2) Olga Sabko, *Débris*, 2022, céramique, dimensions variables.

IV

L'Atlas

Imaginé et porté par Emerige, L'Atlas invite dans son espace des galeries, fondations ou institutions internationales à exposer un-e ou plusieurs artistes de scènes contemporaines peu représentées en France. En partenariat avec ces acteurs majeurs du monde de l'art contemporain à l'étranger, L'Atlas propose un modèle original : un commissariat conjoint des 5 expositions annuelles entre la direction des projets artistiques d'Emerige et le ou la partenaire invité-e. Ces expositions sont accompagnées par une programmation culturelle

(conférences, rencontres, lectures, projections ou concerts) et par des visites ou ateliers pédagogiques destinés à un large public. L'Atlas permet ainsi à ses partenaires d'installer pour deux mois une antenne en plein cœur de la capitale parisienne, en cohérence avec le calendrier des grandes manifestations artistiques (foires, biennales...). L'Atlas est une porte ouverte sur le monde, une vitrine pour les acteurs privés ou publics les plus dynamiques et un lieu de rencontres entre les artistes, les professionnels et le grand public.

V

Le groupe Emerige

Mécène militant de la culture et défenseur passionné de la création contemporaine, Emerige soutient année après année des événements en France et à l'étranger, qui s'attachent à faire rayonner la scène artistique française. À travers la Bourse Révélation Emerige créée en 2014, il offre à la jeune génération d'artistes la possibilité de se faire connaître et d'intégrer des galeries de premier plan. Convaincu que l'art peut changer le quotidien, Emerige encourage le rapprochement de la culture avec tous les publics, notamment les plus jeunes.

Il soutient des programmes d'éducation artistique et culturelle parmi lesquels « Une journée de vacances à Versailles », la Fondation du Collège de France, le Festival d'Automne ou encore la Source de Gérard Garouste. En tant que Premier signataire de la charte « 1 immeuble, 1 oeuvre », Emerige contribue également à l'essor de l'art dans la ville en installant systématiquement une oeuvre dans chaque immeuble qu'il conçoit. Aujourd'hui, ce sont plus de 60 oeuvres installées et plus de 100 000 résidents de nos immeubles qui ont accès à l'art au quotidien.

VI

Evènement

Rencontre entre
Maria Lanko et
Alicia Knock

L'Atlas aura le plaisir d'accueillir pendant l'exposition une rencontre entre les galeristes de The Naked Room et Alicia Knock, conservatrice au Centre Pompidou. La discussion portera sur la jeune scène artistique ukrainienne, en présence de Maria Lanko, fondatrice de la galerie (date et heure à déterminer - téléphoner à L'Atlas).

VII

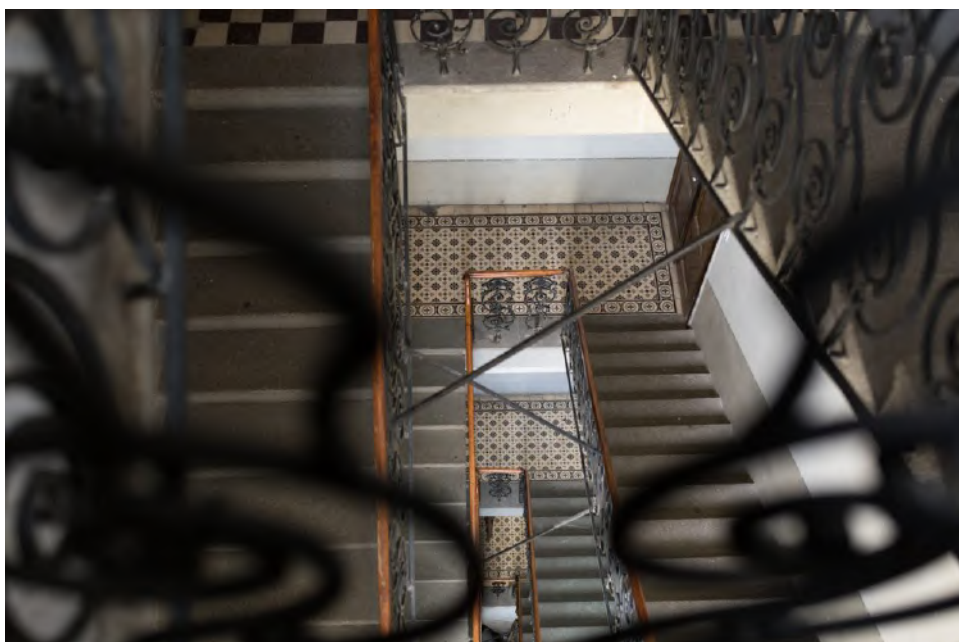
Exposition à venir

Hestia
Belgrade, Serbie
44°0'N / 21°0'W

16.03.23 - 13.05.23

Hestia Art Residency & Exhibitions Bureau est un espace indépendant consacré à l'échange de connaissances, d'expériences et de pensées dans le domaine des arts visuels. La galerie soutient, présente et développe des projets de recherche soulevant des problématiques contemporaines et des pratiques artistiques axées – mais pas exclusivement – sur ce que l'on appelle le Sud global. Elle promeut tout particulièrement les initiatives qui questionnent les canons établis et s'opposent au paradigme institutionnel.

www.hestiabelgrade.com



VIII

Informations pratiques & Contact

Contact

Paula Aisemberg, Directrice des projets artistiques d'Emerige
Joséphine Dupuy Chavanat, Responsable des projets artistiques d'Emerige
Clémentine Dubost, Responsable de l'Atlas
cdubost@latlasparis.com / 01 43 31 91 84
www.latlasparis.com

Adresse

4, cour de l'Île Louviers, 75004 Paris
Entrée libre du mardi au samedi, de 12h à 19h et sur rendez-vous



Photo : Aurélien Mole